



**REGULAMENTUL (CE) NR. 2488/2000 AL CONSILIULUI****din 10 noiembrie 2000****de menținere a înghețării fondurilor pentru dl Milosevic și persoanele asociate acestuia și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1294/1999 și 607/2000 și a articolului 2 din Regulamentul (CE) nr. 926/98**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolele 60 și 301,

având în vedere Poziția comună 2000/599/PESC din 9 octombrie 2000 privind susținerea unei RFI democratice și privind ridicarea imediată a unor măsuri restrictive<sup>(1)</sup> și Poziția comună 2000/696/PESC din 10 noiembrie 2000 privind menținerea măsurilor restrictive specifice împotriva dlui Milosevic și a persoanelor asociate acestuia<sup>(2)</sup>,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

- (1) La 15 iunie 1999, Consiliul adoptă Regulamentul (CE) nr. 1294/1999 privind înghețarea fondurilor și interdicția investițiilor în legătură cu Republica Federală Iugoslavia (RFI)<sup>(3)</sup> din cauza violării continue a drepturilor omului și a legislației umanitare internaționale de către guvernul acestei țări.
- (2) Prin alegerile din 24 septembrie 2000, a fost ales în mod democratic și numit în funcție în mod oficial un nou președinte al RFI, în persoana d-lui V. Kostunica.
- (3) La 9 octombrie 2000, Consiliul a aprobat o declarație privind RFI prin care se solicita ridicarea tuturor sancțiunilor impuse asupra RFI din 1998, cu excepția dispozițiilor cu privire la fostul președinte al RFI, dl Slobodan Milosevic, și la persoanele asociate acestuia, deoarece acestea continuă să reprezinte o amenințare pentru consolidarea democrației în RFI.
- (4) Astfel, domeniul de aplicare a dispozițiilor prezentului cadru legal privind înghețarea fondurilor deținute în străinătate de către guvernele RFI și al Republicii Serbia trebuie restrânsă pentru a-l viza doar pe dl Milosevic și pe persoanele asociate acestuia.
- (5) Prezentele măsuri intră în domeniul de aplicare a tratatului.
- (6) În consecință, pentru a se evita denaturarea concurenței, legislația comunitară este necesară pentru punerea în aplicare a măsurilor menționate anterior în ceea ce privește teritoriul Comunității. În sensul prezentului regulament, se consideră că acest teritoriu cuprinde toate teritoriile statelor membre pentru care se aplică tratatul, în condițiile stabilite în tratat.
- (7) Dacă este necesar, autoritățile competente ale statelor membre trebuie să fie împuternicite să asigure respectarea dispozițiilor prezentului regulament.

<sup>(1)</sup> JO L 261, 14.10.2000, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 287, 14.11.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 153, 19.6.1999, p. 63, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1440/2000 al Comisiei (JO L 161, 1.7.2000, p. 68).

**▼B**

- (8) Comisia și statele membre trebuie să se informeze reciproc cu privire la măsurile luate în temeiul prezentului regulament și cu privire la alte informații relevante care le stau la dispoziție în raport cu prezentul regulament, fără a aduce atingere obligațiilor existente privind anumite aspecte vizate.
- (9) Este de dorit să se poată aplica sancțiuni pentru violarea dispozițiilor prezentului regulament de la data intrării în vigoare a acestuia.
- (10) Din motive de transparență și de simplitate, principalele dispoziții ale Regulamentului (CE) nr. 1294/1999 au fost incorporate în prezentul regulament și, în consecință, fostul regulament se abrogă. Din aceleași motive, Regulamentul (CE) nr. 607/2000 <sup>(1)</sup> și articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 926/98 <sup>(2)</sup> trebuie să se abroge, la rândul lor.
- (11) Este necesar să se instituie o procedură pentru modificarea anexelor la prezentul regulament și pentru acordarea unor scutiri specifice în scopuri strict umanitare.
- (12) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament trebuie adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a procedurilor pentru exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei <sup>(3)</sup>,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

(1) Se îngheață toate fondurile deținute în afara teritoriului Republicii Federale Iugoslavia aparținând dlui Milosevic și persoanelor fizice care îi sunt asociate, conform listei din anexa I.

(2) Nici un fond nu se pune, direct sau indirect, la dispoziția nici uneia sau în beneficiul nici uneia din persoanele menționate în alineatul (1).

(3) În sensul prezentului regulament:

— fonduri înseamnă: active financiare și beneficii economice de orice tip, incluzând, dar nefiind limitate la numerar, cecuri, creanțe în numerar, trate, ordine de plată și alte instrumente de plată; depozite la instituții financiare sau în alte unități, solduri de cont, debite și titluri de credit; titluri de valoare tranzacționate în mod public și privat și instrumente de debit, incluzând acțiuni, certificate reprezentând titluri de valoare, obligațiuni, bilete la ordin, warante, acte constitutive de gaj, contracte pe instrumente derivate; dobânzi, dividende sau alte venituri din sau valori obținute din sau generate de active; credite, drepturi la compensare, garanții, garanții de bună execuție și alte angajamente financiare; scrisori de credit, conosemente, contracte de vânzare; documente care atestă o participare la fonduri sau resurse financiare și orice alt instrument de finanțare la export;

<sup>(1)</sup> JO L 73, 22.3.2000, p. 4, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2227/2000 (JO L 261, 14.10.2000, p. 3).

<sup>(2)</sup> JO L 130, 1.5.1998, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

**▼ B**

- înghețarea fondurilor înseamnă: împiedicarea oricăror mișcări, transferuri, modificări, utilizări sau tranzacționări ale fondurilor în orice mod care ar duce la orice modificare a volumului, valorii, localizării, proprietății, posesiei, caracterului, destinației acestora sau la orice altă modificare care ar permite utilizarea acestor fonduri, inclusiv administrarea portofoliului, cu excepția faptului că orice dobândă sau orice venit obținut din aceste fonduri sau orice capitalizare plătită automat la scadența oricăror fonduri se plătește în contul înghețat și se păstrează în acesta.

*Articolul 2*

- (1) Se interzice participarea, în cunoștință de cauză și în mod intenționat, la activități conexe, al căror obiect sau efect constă, direct sau indirect, în promovarea tranzacțiilor sau a activităților menționate în articolul 1 sau eludarea dispozițiilor prezentului regulament.

**▼ M4**

- (2) Orice informație conform căreia dispozițiile prezentului regulament sunt sau au fost eludate se notifică autorităților competente menționate pe paginile de Internet enumerate în anexa II și/sau Comisiei.

*Articolul 3*

- (1) Fără a aduce atingere normelor aplicabile în materie de raportare, de confidențialitate și de secret profesional, persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele:
- (a) furnizează imediat orice informații care ar facilita respectarea prezentului regulament, cum ar fi conturile și sumele înghețate în conformitate cu articolul 1, autorităților competente ale statelor membre menționate pe paginile de Internet enumerate în anexa II din țara în care își au reședința sau în care se află și transmit aceste informații Comisiei, în mod direct sau prin intermediul autorității competente menționate pe paginile de Internet enumerate în anexa II; și
  - (b) cooperează cu respectiva autoritate competentă la orice acțiune de verificare a respectivelor informații.
- (2) Orice informații suplimentare primite direct de Comisie sunt puse la dispoziția statului membru vizat.
- (3) Orice informații furnizate sau primite în conformitate cu prezentul articol se utilizează numai în scopul în care au fost furnizate sau primite.

**▼ B***Articolul 4*

- (1) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament cu privire la aspectele menționate în continuare, cu excepția celor menționate la litera (c), se adoptă în conformitate cu procedura administrativă prevăzută în articolul 5 alineatul (2).

**▼ M4**

- (2) Comisia este împuternicită:
- (a) să modifice anexa I, având în vedere deciziile de punere în aplicare a Poziției comune 2000/696/PESC;

**▼M4**

- (b) în mod excepțional, să acorde exonerări de la aplicarea articolului 1 în scopuri strict umanitare;
- (c) să modifice anexa II pe baza informațiilor furnizate de statele membre.
- (3) Orice cerere formulată de o persoană pentru acordarea unei exonerări prevăzute la alineatul (2) litera (b) sau pentru o modificare a anexei I se efectuează prin intermediul autorităților competente menționate pe site-urile Internet enumerate în anexa II.

Autoritățile competente ale statului membru verifică cât mai temeinic posibil informațiile furnizate de persoana care formulează cererea.

**▼B***Articolul 5*

- (1) Comisia este asistată de comitetul instituit prin Regulamentul (CE) nr. 2271/96.
- (2) Dacă se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 4 și 7 din Decizia 1999/468/CE.

Perioada prevăzută în articolul 4 alineatul (3) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la 10 zile lucrătoare.

- (3) Comitetul își stabilește regulamentul de procedură.

*Articolul 6*

- (1) Comitetul menționat în articolul 5 analizează toate întrebările privind punerea în aplicare a prezentului regulament care ar putea fi ridicate fie de către președinte, fie de un reprezentant al unui stat membru.
- (2) Comitetul analizează regulat eficiența dispozițiilor prezentului regulament și, pe baza acestei analize, Comisia înaintează rapoarte Consiliului, periodic.

*Articolul 7*

Comisia și statele membre se informează reciproc cu privire la măsurile adoptate în temeiul prezentului regulament și își furnizează reciproc informațiile relevante pe care le dețin în legătură cu acest regulament, în special informațiile primite în conformitate cu articolul 3 și privind violarea dispozițiilor și problemele de punere în aplicare sau cazurile înaintate de instanțele naționale.

*Articolul 8*

Fiecare stat membru stabilește sancțiunile care urmează să fie impuse în cazul în care se încalcă dispozițiile prezentului regulament. Aceste sancțiuni sunt eficiente, proporționale și de natură să descurajeze astfel de încălcări. Până la adoptarea, dacă este necesar, a oricărui articol legislativ în acest scop, sancțiunile care trebuie aplicate în cazul în care se încalcă dispozițiile prezentului regulament sunt cele stabilite de statele membre conform articolului 12 din Regulamentul (CE) nr. 1294/1999.

**▼M4***Articolul 8a*

(1) Statele membre desemnează autoritățile competente menționate la articolele 2, 3 și 4 și le menționează pe site-urile Internet enumerate în anexa II. Statele membre notifică Comisiei orice modificări ale adreselor site-urilor Internet enumerate în anexa II, înainte ca astfel de modificări să intre în vigoare.

(2) Până la 15 iulie 2010, statele membre notifică Comisia cu privire la autoritățile lor competente, inclusiv datele de contact ale acestora, și comunică Comisiei fără întârziere orice modificări ulterioare.

**▼B***Articolul 9*

Regulamentele (CE) nr. 1294/99 și 607/2000 și articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 926/98 se abrogă.

**▼M4***Articolul 10*

Prezentul regulament se aplică:

- (a) pe teritoriul Uniunii, inclusiv în spațiul său aerian;
- (b) la bordul oricărei aeronave sau nave aflate sub jurisdicția unui stat membru;
- (c) oricărei persoane din interiorul sau exteriorul Uniunii care este resortisant al unui stat membru;
- (d) oricărei persoane juridice, entități sau organism care este înregistrat sau constituit în conformitate cu legislația unui stat membru;
- (e) oricărei persoane juridice, entități sau organism cu privire la orice activitate economică desfășurată în totalitate sau în parte în Uniune.

**▼B***Articolul 11*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼ M1

## ANEXA I

Milosevic, Slobodan	Fost președinte al Republicii Federative Iugoslavia, născut la Pozarevac, Republica Serbia, în 20 august 1941
Gajic-Milosevic, Milica	Noră, născută în 1970
Markovic, Mirjana	Soție, născută în 10 iulie 1942
Milosevic, Borislav	Frate, născut în 1936
Milosevic, Marija	Fiiică, născută în 1965
Milosevic, Marko	Fiu, născut în 2 iulie 1974
Milutinovic, Milan	Președinte al Serbiei, născut în Belgrad, Republica Serbia, în 19 decembrie 1942
Ojdanic, Dragoljub	Fost Ministru al Apărării, născut la Ravni, Republica Serbia, în 1 iunie 1941
Sainovic, Nikola	Fost Prim-ministru adjunct, născut la Bor, Republica Serbia, în 7 decembrie 1948
Strojilkovic, Vlajko	Fost Ministru de Interne, născut la Mala Krsna, Republica Serbia, în 1937
Mrksic, Mile	Condamnat de Tribunalul Penal Internațional pentru fosta Iugoslavia (TI-95-13a), născut în apropiere de Vriginmost, Croația, în 20 iulie 1947
Radic, Miroslav	Condamnat de Tribunalul Penal Internațional pentru fosta Iugoslavia (TI-95-13a), născut în 1 ianuarie 1961
Sljivancanin, Veselin	Condamnat de Tribunalul Penal Internațional pentru fosta Iugoslavia (TI-95-13a), născut în apropiere de Zabljak, Republica Muntenegru, în 13 iunie 1953

▼ **M4**

## ANEXA II

**Paginile de Internet cu informații privind autoritățile competente menționate la articolele 2, 3 și 4, precum și adresa pentru notificările și cererile adresate Comisiei Europene**

## BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

## BULGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

## REPUBLICA CEHĂ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

## DANEMARCA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

## GERMANIA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

## ESTONIA

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

## IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

## GRECIA

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

## SPANIA

<http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/SancionesInternacionales/Paginas>

## FRANȚA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

▼ **M5**

## CROAȚIA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

▼ **M4**

## ITALIA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

## CIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

## LETONIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

## LITUANIA

<http://www.urm.lt/sanctions>

## LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

## UNGARIA

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/felelos\\_illetekes\\_hatosagok.htm](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetekes_hatosagok.htm)

## MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)



▼ **M4**

ȚĂRILE DE JOS

[http://www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale\\_rechtsorde/Internationale\\_Sancties/Bevoegde\\_instanties\\_algemeen](http://www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instanties_algemeen)

AUSTRIA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

POLONIA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIA

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

ROMÂNIA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVENIA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

SLOVACIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SUEDIA

<http://www.ud.se/sanktioner>

REGATUL UNIT

<http://www.fco.gov.uk/en/about-us/what-we-do/services-we-deliver/business-services/export-controls-sanctions/>

**Adresa pentru notificările și cererile adresate Comisiei Europene:**

European Commission

DG External Relations

Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in Common Foreign and Security Policy

Unit A2. Crisis Response and Peace Building

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgia)

E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

Tel.: (32 2) 295 55 85

Fax: (32 2) 299 08 73